

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе _____ Г. Ю. Магорная

«30» 03 2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Введение в теорию межкультурной коммуникации

Уровень образовательной программы: бакалавриат

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Форма обучения очная (очно-заочная, заочная)

Срок освоения ОП 4 года (4 года 6 месяцев, 4 года 9 месяцев)

Факультет Дизайна и лингвистики

Кафедра разработчик РПД Лингвистика и межкультурная коммуникация

Выпускающая кафедра Лингвистика и межкультурная коммуникация

Начальник
учебно-методического управления _____ Семенова Л.У.

Декан факультета _____ Атаева Л.М.

И.о. заведующего выпускающей кафедрой _____ Дескушева А.У.

г. Черкесск, 2022г.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Цели освоения дисциплины	3
2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	3
3.	Планируемые результаты обучения по дисциплине	4
4.	Структура и содержание дисциплины	6
4.1.	Объем дисциплины и виды работы	6
4.2.	Содержание дисциплины	9
4.2.1	Разделы (темы) дисциплины, виды деятельности и формы контроля	9
4.2.2	Лекционный курс	12
4.2.3	Лабораторный практикум	14
4.2.4.	Практические занятия	15
4.3.	Самостоятельная работа обучающегося	17
5.	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	19
6.	Образовательные технологии	22
7.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	23
7.1.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы	23
7.2.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	26
7.3.	Информационные технологии, лицензионное программное обеспечение	26
8.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	27
8.1.	Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий	27
8.2.	Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:	27
8.3.	Требования к специализированному оборудованию	27
9.	Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	28
	Приложение 1. Фонд оценочных средств	

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» является формирование базовых понятий теории межкультурной коммуникации, как основы современной концепции лингвистического образования, расширение лингвистического кругозора студентов и подготовка к изучению других предметов лингвистического цикла.

В результате изучения дисциплины обучаемый должен иметь четкое представление о лингвистике как науке, обладать знаниями в объеме, определенном настоящей Программой, владеть основами лингвистической терминологии, знать классификацию языков, знать основные методы лингвистического анализа и уметь применять их на практике в процессе последующего обучения.

Задачи освоения дисциплины:

- Содействовать приобретению обучающимися знаний в области межкультурной коммуникации.
- Создать условия для овладения принципами межкультурного взаимодействия.
- Содействовать формированию и совершенствованию навыков и умений адекватного общения с представителями других языковых культур, а также толерантной, когнитивно и коммуникативно гибкой личности.
- Обучать навыкам сопоставления данных лингвистики, психологии, психолингвистики, этнолингвистики, философии языка и других наук для осознания междисциплинарной парадигмы теории межкультурной коммуникации, базирующейся на теории деятельности.
- Развивать аналитические способности обучаемых и умения самостоятельного научного поиска, познавая процессы, формирующие культуру.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. Дисциплина «Введение в теорию межкультурной коммуникации» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Дисциплины (модули), имеет тесную связь с другими дисциплинами.

2.2. В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП.

**Предшествующие и последующие дисциплины,
направленные на формирование компетенций**

Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
Основы языкознания	История и культура стран изучаемого языка Практикум по устному переводу (первый язык - английский) Практический курс второго иностранного языка

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Планируемые результаты освоения образовательной программы (ОП) – компетенции обучающихся определяются требованиями стандарта по направлению подготовки (специальности) и формируются в соответствии с матрицей компетенций ОП

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Наименование компетенции (или ее части)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
1	2.	3.	4.
1.	УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	<p>УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая религии, философские и этические учения</p> <p>УК-5.2 Выбирает способы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</p> <p>УК-5.3. Анализирует различные социокультурные тенденции, факты и явления на основе целостного представления об основах мироздания и перспективах его развития, понимает взаимосвязи между разнообразием мировоззрений и ходом развития истории, науки, представлений человека о природе, обществе, познании и самого себя</p>

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Очная форма обучения

Вид учебной работы		Всего часов	Семестр № 2
			часов
1		2	3
Аудиторная контактная работа (всего)		40,5	40,5
В том числе:			
Лекции (Л)		18	18
Практические занятия (ПЗ)		18	18
В том числе, практическая подготовка		2	2
Внеаудиторная контактная работа		2	2
В том числе: индивидуальная и групповая консультация		2	2
Самостоятельная работа студента (СРО) (всего)		70	70
Подготовка творческого мини-доклада		4	4
Подготовка к занятиям (ПЗ)		28	28
Подготовка к текущему контролю (ПТК)		18	18
Подготовка к промежуточному контролю (ППК)		20	20
Промежуточная аттестация	экзамен (Э)	Э	Э
	экзамен (Э)	36	36
	в том числе:		
	Прием экз., час.	0,5	0,5
	Консультация, час.	2	2
	СР, час.	33,5	33,5
ИТОГО:			
Общая трудоемкость	Часов	144	144
	зачетных единиц	4	4

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы		Всего часов	Семестр №3
			часов
1		2	3
Аудиторная контактная работа (всего)		40,5	40,5
В том числе:			
Лекции (Л)		18	18
Практические занятия (ПЗ)		18	18
В том числе, практическая подготовка		2	2
Внеаудиторная контактная работа		2	2
В том числе: индивидуальная и групповая консультация		2	2
Самостоятельная работа студента (СРО) (всего)		70	70
В том числе: контактная внеаудиторная работа			
Подготовка творческого мини-доклада		4	4
Подготовка к занятиям (ПЗ)		28	28
Подготовка к текущему контролю (ПТК)		18	18
Подготовка к промежуточному контролю (ППК)		20	20
Промежуточная аттестация	Экзамен(Э)	Э	Э
	экзамен (Э)	36	36
	в том числе:		
	Прием экз., час.	0,5	0,5
	Консультация, час.	2	2
	СРО, час.	33,5	33,5
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	144	144
	зач. ед.	4	4

Заочная форма обучения

Вид учебной работы		Всего часов	Семестр № 4
			часов
1		2	3
Аудиторная контактная работа (всего)		9,5	9,5
В том числе:			
Лекции (Л)		4	4
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		8	8
В том числе, практическая подготовка		2	2
Внеаудиторная контактная работа		1	1
В том числе: индивидуальная и групповая консультация		1	1
Самостоятельная работа студента (СРО) (всего)		122	122
В том числе: контактная внеаудиторная работа			
Подготовка творческого мини-доклада		4	4
Подготовка к занятиям (ПЗ)		80	80
Подготовка к текущему контролю (ПТК)		18	18
Подготовка к промежуточному контролю (ППК)		20	20
Промежуточная аттестация	Экзамен(Э)	Э	Э
	экзамен (Э)	9	9
	в том числе:		
	Прием экз., час.	0,5	0,5
	Консультация, час.	-	-
	СРО, час.	8,5	8,5
ИТОГО:			
Общая трудоемкость	часов	144	144
	зач. ед.	4	4

4.2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.2.1. Разделы (темы) дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

Очная форма обучения

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущей и промежуточной аттестации
			Л	ПЗ (ПП)	СРС	всего	
1	2	3	4	6	7	8	9
1.	2	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	6	6	24	36	Входной тест «Что такое МКК?» Обсуждение мини-докладов на предложенные темы презентация мини-докладов Тестирование по пройденным темам
2.	2	Раздел 2. Освоение культуры	6	6 (2)	22	34	Доклады с презентацией «Диалог культур». Проверка творческих заданий, анализ коммуникативных ситуаций Выполнение творческих заданий: тренинг межкультурных ситуаций. Тестирование
3.	2	Раздел 3. Язык и культура	6	6	24	36	Презентация мини-докладов Круглый стол Тестирование
	2	Внеаудиторная контактная работа				2	Индивидуальные и групповые консультации
4.	2	Промежуточная аттестация				36	Экзамен
		ИТОГО:	18	18	70	144	

Очно-заочная форма обучения

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущей и промежуточной аттестации
			Л	ПЗ (ПП)	СР С	всего	
1	2	3	4	6	7	8	9
1.	3	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	6	6	24	36	Входной тест «Что такое МКК?» Обсуждение мини-докладов на предложенные темы презентация мини-докладов Тестирование по пройденным темам
2.	3	Раздел 2. Освоение культуры	6	6 (2)	22	34	Доклады с презентацией «Диалог культур». Проверка творческих заданий, анализ коммуникативных ситуаций Выполнение творческих заданий: тренинг межкультурных ситуаций. Тестирование
3.	3	Раздел 3. Язык и культура	6	6	24	36	Презентация мини-докладов Круглый стол Тестирование
	3	Внеаудиторная контактная работа				2	Индивидуальные и групповые консультации
4.	3	Промежуточная аттестация				36	Экзамен
		ИТОГО:	18	18	70	144	

Заочная форма обучения

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущей и промежуточной аттестации
			Л	ПЗ (П П)	СР С	всего	
1	2	3	4	6	7	8	9
1.	4	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	2	4	42	48	Входной тест «Что такое МКК?» Обсуждение мини-докладов на предложенные темы презентация мини-докладов Тестирование по пройденным темам
2.	4	Раздел 2. Освоение культуры Раздел 3. Язык и культура	2	4 (2)	80	86	Доклады с презентацией «Диалог культур». Проверка творческих заданий, анализ коммуникативных ситуаций Выполнение творческих заданий: тренинг межкультурных ситуаций. Тестирование Презентация мини-докладов Круглый стол Тестирование
	4	Внеаудиторная контактная работа				1	Индивидуальные и групповые консультации
3.	4	Промежуточная аттестация				9	Экзамен
		ИТОГО:	4	8	122	144	

4.2.2. Лекционный курс

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины	Наименование темы лекции	Содержание лекции	Всего часов		
				ОФО	ОЗФО	ЗФО
1	2	3	4	5	6	7
Семестр 2						
1.	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	1.1 Теория межкультурной коммуникации как научная и учебная дисциплина	Факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация в США, Европе, России. Предмет и методы исследования, междисциплинарные связи.	2	2	2
		1.2 Понятие и сущность культуры. Культура и коммуникация	Понятие культуры, субкультуры, функциональная общность культур, культурная специфика, нормы и ценности. Материальная, духовная и интеракциональная культуры. «Внутренняя» и «внешняя» культуры. Структура коммуникативного акта. Сущность межкультурной коммуникации. Коммуникация, культура и язык.	2	2	
		1.3 Понятие и основные теории межкультурной коммуникации	Межкультурная коммуникация как общение. Теории межкультурной коммуникации Э.Холла, Г.Хофштеде, Ф.Клакхона, Ф.Стродберка, Г.Малецке.	2	2	
2.	Раздел 2. Освоение культуры	2.1 Межкультурная адаптация и культурный шок.	Межкультурная адаптация и понятие культурного шока. Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его	2	2	2

			преодоления. Обратный культурный шок. Аккультурация.		
		2.2 Стереотипы в МКК. Оппозиция «свой – чужой». Национальный характер	Понятие и сущность стереотипа. Автостереотипы, гетеростереотипы. Значение стереотипов в межкультурной коммуникации. Национальный характер. Психологическая идентичность. Культурная идентичность. Инкультурация. Проблема «чужеродности» культуры. Оппозиция «свой – чужой» в межкультурной коммуникации.	2	2
		2.3 Этноцентризм и культурный релятивизм.	Модель освоения чужой культуры М.Беннета Проблемы межкультурной коммуникации. Сущность этноцентризма и культурного релятивизма. Модель освоения чужой культуры М.Беннета. Этноцентристские и этнорелятивистские этапы. Этноцентризм и культурный релятивизм. Понятие эмпатии.	2	2
3.	Раздел 3. Язык и культура	3.1 Толерантность в МКК	Межкультурная толерантность как компонент межкультурной коммуникации. Виды толерантности. Понятие толерантной личности. Поликультурное образование.	2	2
		3.2 Взаимосвязь культуры и языка.	Языковая картина мира. Языковая личность. Реальный мир, культура, язык. Коды культуры. Концепт как основа	2	2

			языковой картины мира. Понятие языковой личности.			
		3.3 Формирование межкультурной компетентности.	Методы обучения межкультурной коммуникации. Тренинг межкультурных отношений.	2	2	
4	Итого часов во 2 семестре:			18	18	

4.2.3. Лабораторный практикум *(не предусмотрено учебным планом)*

4.2.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины	Наименование темы практического занятия	Содержание практического занятия	Всего часов		
				ОФ О	ОЗ ФО	ЗФ О
1	2	3	4	5	6	7
Семестр 2						
1.	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	1.1 Теория межкультурной коммуникации как научная и учебная дисциплина	Возникновение межкультурной коммуникации в США. Становление межкультурной коммуникации в Европе. Межкультурная коммуникация в России. Современные тенденции развития МКК.	6	6	4
		1.2 Понятие и сущность культуры. Культура и коммуникация	Понятие культуры, ее основные характеристики и эволюция. Освоение культуры: социализация и инкультурация. Культура и поведение. Ценности и нормы культуры.			
		1.3 Понятие и основные теории межкультурной коммуникации	Понятие «коммуникация» и его сущность. Особенности и структура межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации.			
2	Раздел 2. Освоение культуры	2.1 Межкультурная адаптация и культурный шок.	Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Обратный культурный шок. Аккультурация.	6 (2)	6 (2)	4 (2)
		2.2 Стереотипы в МКК. Оппозиция «свой – чужой». Национальный характер	Значение стереотипов в межкультурной коммуникации. Национальный характер. Проблема «чужеродности» культуры			
		2.3 Этноцентризм и культурный релятивизм.	Модель освоения чужой культуры М. Беннета			
3	Раздел 3. Язык и культура	3.1 Толерантность в МКК	Понятие толерантной личности. Поликультурное образование. Виды толерантности	6	6	

		3.2 Взаимосвязь культуры и языка.	Культура и язык. Языковая картина мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации			
		3.3 Формирование межкультурной компетентности.	Тренинг межкультурных отношений. Сущность и детерминирующие процесса восприятия. Культура и восприятие.			
	ИТОГО:			18	18	8

4.3 САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ
Очная \ очно-заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	№ п/п	Виды СРО	Всего часов	
				ОФО	ОЗФО
1	3	4	5	6	7
Семестр 2					
1.	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	1.1.	Самостоятельное изучение материала по теме	6	6
		1.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	8	8
		1.3.	Подготовка к практическим занятиям	8	8
2.	Раздел 2. Освоение культуры	2.1.	Самостоятельное изучение материала по теме	6 (2)	6 (2)
		2.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	8	8
		2.3.	Подготовка к практическим занятиям	8	8
3.	Раздел 3. Язык и культура	3.1.	Самостоятельное изучение материала по теме	8	8
		3.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	10	10
		3.3.	Подготовка к практическим занятиям	8	8
Итого:				70	70

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	№ п/п	Виды СРО	Всего часов ЗФО
1	3	4	5	6
Семестр 4				
4.	Раздел 1. История возникновения и развития теории МКК	1.1.	Самостоятельное изучение материала по теме	10
		1.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	10
		1.3.	Подготовка к практическим занятиям	20
5.	Раздел 2. Освоение	2.1.	Самостоятельное изучение материала по	10

	культуры		теме	
		2.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	10
		2.3.	Подготовка к практическим занятиям	20
6.	Раздел 3. Язык и культура	3.1.	Самостоятельное изучение материала по теме	10
		3.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий	10
		3.3.	Подготовка к практическим занятиям	22
	Итого:			122

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Методические указания для подготовки обучающихся к лекционным занятиям

Основное внимание следует уделить этапам становления и развития межкультурной коммуникации как науки в самостоятельную дисциплину. Необходимо сформулировать причины появления новой науки, ее практическую направленность. Умение анализировать основные идеи и положения наиболее известных теорий культурной вариативности (Э.Холла, Г.Хофштеде, Ф.Клакхона, Ф.Стродберка), а также, затем, с помощью сравнительной характеристики, представить особенности культуры изучаемой страны, требует систематизации знаний, использование личного опыта пребывания за границей, внимательного отношения к собственной культуре. В этом случае есть смысл делать зарисовки 11 бытовой культуры (прощание, приветствие, вручение подарков, поздравление, покупки в магазине, очередь на почте и т.д.), выполнять т.наз. этнографические упражнения (анализ ассортимента магазина с исторической и культурной направленностью страны, например, шоколад «Сказки Пушкина», конфеты «Заповедник «Столбы»», сувениры и т.д.). Изучая невербальные и паравербальные средства общения, особое внимание стоит уделить специфике общения при использовании жестов, мимики в различных культурах, проблеме устранения межкультурных недоразумений. Следует рассмотреть этапы развития языковой личности, освоение чужой культуры с точки зрения современного поликультурного общества, обращая внимание на роль учителя иностранного языка в данном процессе.

5.2. Методические указания для подготовки обучающихся к лабораторным занятиям

Лабораторный практикум не предусмотрен учебным планом.

5.3. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям

Практические занятия являются важной составляющей учебного процесса, поскольку именно здесь, а также в ходе подготовки к ним обучающиеся получают более глубокие знания и приобретают практические навыки. Планы практических занятий с указанием тематики и рекомендованной литературы хранятся на кафедре, а также включаются в рабочую программу дисциплины. Рекомендованная литература приводится с указанием разделов и/или страниц, где можно найти необходимый для подготовки материал. Очень важно не оставлять подготовку к практическому занятию на последний день. Обучающимся следует заранее обратиться на кафедру за получением плана семинара с тем, чтобы осуществлять подготовку последовательно и систематично в течение всей недели.

Можно рекомендовать два этапа подготовки к практическому занятию. Первый этап – организационный. Он включает в себя планирование работы на неделю и подбор литературы. Второй этап – закрепление и углубление знаний. Этот этап заключается в непосредственной подготовке к занятиям с использованием конспекта лекций и рекомендованной литературы.

При этом необходимо иметь в виду, что текст лекции и ее конспект никогда не освещают того или иного вопроса в полном объеме. Лекция по сути дела представляет собой развернутый план изучения данной темы. Поэтому важной составляющей подготовки к семинару является работа с литературой.

В процессе работы с литературой обучающийся должен стремиться понять основные положения рассматриваемого материала, и продемонстрировать свое понимание при помощи иллюстративного материала из учебных или художественных текстов. Разумеется, не возбраняется использовать примеры лекций, учебников и учебных пособий, однако наибольшую ценность для преподавателя будут иметь примеры, подобранные самостоятельно. Именно такие примеры свидетельствуют о том, что студент не просто выучил прочитанный материал, а уяснил его и смог практически его применить. Заканчивать подготовку рекомендуется составлением плана (конспекта) ответов по изучаемым вопросам.

В процессе подготовки к занятиям приветствуется взаимное обсуждение материала, во время которого закрепляются знания, а также приобретается практика в изложении и разъяснении полученных знаний, развивается речь. При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения. Выступая на семинарском занятии обучающиеся, могут использовать свои конспекты.

Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного.

5.4. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Работа студентов заключается в изучении ими рекомендуемой основной и дополнительной литературы по теории межкультурной коммуникации и материалов

Интернета. Самостоятельная работа студентов по данному курсу нацелена на развитие лингвистической и межкультурной компетенций и связана содержательно с темами занятий.

Исходя из целей, для самостоятельной работы студентам рекомендуется:

1) На протяжении всего курса вести лингвокультурологический словарь, выписывая в него термины с разъяснениями, обращая при этом внимание на языковые особенности, на перевод терминов на язык страны изучаемого языка.

2) Готовиться к занятиям на основе предложенного преподавателем плана, используя рекомендуемую литературу, а также самостоятельно найденную информацию (например, из Интернета). В ходе подготовки к занятиям рекомендуется подбирать примеры из собственного опыта, придумывать тематические коммуникативные ситуации.

3) Вести сравнительный анализ коммуникативных ситуаций по соответствующим темам, исходя из выбранной страны или страны изучаемого языка; подбирать конкретные ситуации для анализа и рефлексии на занятиях; искать материалы на различные темы МКК в Интернете, средствах массовой информации, художественной литературе.

4) Рекомендуется заниматься переводом зарубежных научных статей по темам занятий.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии	Всего часов		
				ОФО	ОЗФО	ЗФО
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	2	<i>Практическое занятие:</i> «Диалог культур: культурная вариативность»	Тематический семинар,	2	2	2
			использование компьютерных технологий для выполнения практических работ: Беседа-обсуждение рефератов	2	2	2
		<i>Практическое занятие:</i> «Диалог культур: языковая картина мира»	Тематический семинар,	2		
			использование компьютерных технологий для выполнения практических работ: Круглый стол			
3.	<i>Лекция:</i> Стереотипы в МКК. Оппозиция «свой – чужой».	Тематический семинар,	4	2	2	
		использование компьютерных технологий для выполнения практических работ: Презентация				
4.	<i>Практическое занятие:</i> Тренинг межкультурных ситуаций	Тематический семинар,	2			
		использование компьютерных технологий для выполнения практических работ: Мозговой штурм				
Итого:				10	4	4

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Список основной литературы	
1.	Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7996-1517-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/66569.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2.	Гузикова, М. О. Методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины «Основы теории межкультурной коммуникации» в условиях компетентностного подхода в образовании : учебное пособие / М. О. Гузикова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 44 с. — ISBN 978-5-7996-1371-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/66547.html (дата обращения: 27.12.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3.	Иеронова, И. Ю. Введение в теорию коммуникации : учебное пособие / И. Ю. Иеронова. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2006. — 135 с. — ISBN 5-88874-749-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/23829.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4.	Коротких, Ж. А. Foundations of Intercultural Communication = Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / Ж. А. Коротких. — Барнаул : Алтайский государственный педагогический университет, 2015. — 195 с. — ISBN 978-5-88210-773-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/102808.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
Список дополнительной литературы	
5.	Борисова, Е. Н. Введение в межкультурную коммуникацию : учебно-методическое пособие / Е. Н. Борисова. — Москва : Согласие, 2015. — 96 с. — ISBN 978-5-906709-28-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/43933.html — Режим доступа: для авторизир. Пользователей
6.	Гурьянова, О. А. Язык и коммуникация : учебное пособие по английскому языку / О. А. Гурьянова, Ю. В. Зорина, Ю. А. Липина. — Омск : Омский государственный технический университет, 2020. — 128 с. — ISBN 978-5-8149-2980-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/115465.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7.	Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И. В. Харитонова, Е. В. Байкина, И. С. Крылов [и др.]. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0665-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/97787.html — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Официальный сайт Института лингвистических исследований РАН:

<http://iling.spb.ru/index.html>

Официальный сайт Института языкознания РАН: <http://iling-ran.ru>

Научная электронная библиотека: elibrary.ru

Библиотека электронных учебников ЭБС Книгафонд:

<http://www.knigafund.ru>

Официальный сайт Российской государственной библиотеки:

<http://elibrary.rsl.ru>

Официальный сайт Российской национальной библиотеки:

<http://www.nlr.ru/>

Официальный сайт библиотеки Русского гуманитарного Интернет-университета:

<http://www.i-u.ru/biblio/>

Библиотека Гумер - гуманитарные науки: <http://www.gumer.info/>

Официальный сайт Московского лингвистического журнала: издается Институтом лингвистики Российского государственного гуманитарного университета: <http://rggu-bulletin.rggu.ru/>

7.3. Информационные технологии

Лицензионное программное обеспечение	Реквизиты лицензий/ договоров
Microsoft Azure Dev Tools for Teaching 1. Windows 7, 8, 8.1, 10 2. Visual Studio 2008, 2010, 2013, 2019 5. Visio 2007, 2010, 2013 6. Project 2008, 2010, 2013 7. Access 2007, 2010, 2013 и т. д.	Идентификатор подписчика: 1203743421 Срок действия: 30.06.2022 (продление подписки)
MS Office 2003, 2007, 2010, 2013	Сведения об Open Office: 63143487, 63321452, 64026734, 6416302, 64344172, 64394739, 64468661, 64489816, 64537893, 64563149, 64990070, 65615073 Лицензия бессрочная
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite	Лицензионный сертификат Серийный № 8DVG-V96F-H8S7-NRBC Срок действия: с 20.10.2022 до 22.10.2023
Цифровой образовательный ресурс IPRsmart	Лицензионный договор № 10423/23П от 30.06.2023 г. Срок действия: с 01.07.2023 г. до 01.07.2024г.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий

<p>Кабинет иностранных языков</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 522а</p>	<p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта одноместная - 14 шт. Стул аудиторный -14 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол одностумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Шкаф книжный – 1шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p>	<p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей, площадок</p>
<p>Компьютерный класс</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 523</p>	<p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 13 шт. Кресло офисное – 14 шт. Стол одностумбовый -1 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Шкаф книжный – 1шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 14 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p>	<p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей, площадок</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 524а</p>	<p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 20шт. Стул аудиторный -44 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол одностумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p>	<p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей,</p>
<p>Учебная аудитория для</p>	<p>Специализированная мебель:</p>	<p>Выделенные</p>

<p>проведения лекционных занятий, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 524</p>	<p>Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 11шт. Стул аудиторный -22 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол однотоумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p>	<p>стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей,</p>
---	--	--

8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся

Рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером

Рабочее место обучающихся-столы, стулья

8.3. Требования к специализированному оборудованию

Специализированное оборудование не требуется

9. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается (в случае необходимости) адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания: рефераты, письменные работы и, наоборот, только устные ответы и диалоги, индивидуальные консультации, использование диктофона и других записывающих средств для воспроизведения лекционного и семинарского материала.

В целях обеспечения обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья комплектуется фонд основной учебной литературы и электронных образовательных ресурсов, адаптированных к ограничениям их здоровья, доступ к которым организован в БиЦ ФГБОУ ВО «СКГА». В библиотеке проводятся индивидуальные консультации для данной категории пользователей, оказывается помощь в регистрации и использовании сетевых и локальных электронных образовательных ресурсов.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Введение в теорию межкультурной коммуникации

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс	Формулировка компетенции
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

2. Этапы формирования компетенции в процессе освоения дисциплины

Основными этапами формирования указанных компетенций при изучении студентами дисциплины являются последовательное изучение содержательно связанных между собой разделов учебных занятий. Изучение каждого раздела предполагает овладение студентами необходимыми компетенциями. Результат аттестации студентов на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций студентами.

Этапность формирования компетенций прямо связана с местом дисциплины в образовательной программе.

Разделы (темы) дисциплины	Формируемые компетенции (коды)
	УК-5
Семестр 2	
Раздел 1. Теория межкультурной коммуникации как научная и учебная дисциплина	+
Раздел 2. Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации	+
Раздел 3. Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации	+

3. Показатели, критерии и средства оценивания компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Средства оценивания результатов обучения	
	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично	Текущий контроль	Промежуточная аттестация
УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая религии, философские и этические учения	Не имеет представления об отличительных характеристиках иноязычной культуры	Рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур с помощью преподавателя. Рассказ схематичен. Есть отдельные неточности. Отсутствуют ответы на дополнительные вопросы преподавателя.	Приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада, Востока и России с минимальной помощью (наводящими вопросами)	Подробно и самостоятельно рассказывает об особенностях организации социальной организации общества разных культур. В ответе присутствует дополнительная информация (не из лекций).	ОФО: Тестирование Устный опрос Доклад Презентация ОЗФО: Тестирование Устный опрос Доклад Презентация ЗФО: Тестирование Презентация	Экзамен
УК-5.2 Выбирает способы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	Допускает множество ошибок при выборе необходимых методов и средств	Проводит оценку допустимых моральных, культурных норм и этикета, избегая этноцентризма, но делает это схематично, с помощью	Допускает одну ошибку при выборе необходимых методов и средств.	Верно, выбирает необходимые методы и средства для эффективной коммуникации	ОФО: Тестирование Устный опрос Доклад Презентация ОЗФО: Тестирование	Экзамен

		преподавателя.			Устный опрос Доклад Презентация ЗФО: Тестирование Презентация	
УК-5.3. Анализирует различные социокультурные тенденции, факты и явления на основе целостного представления об основах мироздания и перспективах его развития, понимает взаимосвязи между разнообразием мировоззрений и ходом развития истории, науки, представлений человека о природе, обществе, познании и самого себя	Выбирает средства общения исходя из ситуации, но допускает много ошибок. Не понимает причины конфликтов, разрешает их только с помощью преподавателя.	Допускает ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Допускает не более одной ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Без ошибок анализирует образы культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде.	Допускает ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Допускает не более одной ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Без ошибок анализирует образы культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде.	Допускает ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Допускает не более одной ошибки при анализе образов культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде Без ошибок анализирует образы культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде.	ОФО: Тестирование Устный опрос Доклад Презентация ОЗФО: Тестирование Устный опрос Доклад Презентация ЗФО: Тестирование Презентация	Экзамен

4. Комплект контрольно-оценочных средств по дисциплине

Вопросы к экзамену
по дисциплине Введение в теорию межкультурной коммуникации

1. История и причины возникновения теории МКК. Теория межкультурной коммуникации как научная и учебная дисциплина
2. Понятие культуры в теории МКК. Коммуникация, культура и язык.
3. Факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация в США, Европе, России. Предмет и методы исследования, междисциплинарные связи.
4. Языковая личность как продукт и носитель лингвокультуры.
5. Межкультурная адаптация и понятие культурного шока. Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Обратный культурный шок.
6. Аккультурация.
7. Межкультурная трансформация личности.
8. Понятие культуры, субкультуры, функциональная общность культур, культурная специфика, нормы и ценности. Материальная, духовная и интернациональная культуры. «Внутренняя» и «внешняя» культуры.
9. Структура коммуникативного акта. Сущность межкультурной коммуникации. Коммуникация, культура и язык.
10. Понятие и сущность стереотипа. Авто стереотипы, гетеростереотипы. Значение стереотипов в межкультурной коммуникации. Национальный характер.
11. Психологическая идентичность. Культурная идентичность. Инкультурация. Проблема «чужеродности» культуры. Оппозиция «свой – чужой» в межкультурной коммуникации.
12. Понятие и структура межкультурной компетентности. Формы межкультурного обучения.
13. Межкультурная толерантность как компонент межкультурной коммуникации. Виды толерантности. Понятие толерантной личности. Поликультурное образование
14. Модель освоения чужой культуры М.Беннета.
15. Модели МКК. Коммуникативная модель культуры Э.Холла.
16. Восприятие и осознание времени представителями различных культур.
17. Модели МКК. Параметрическая модель культуры Г.Хофстеде.
18. Высококонтекстные / низкоконтекстные культуры.
19. Маскулинные /фемининные культуры.
20. Модели МКК. Параметрическая модель культуры Г.Хофстеде.
21. Культуры с большой / малой дистанцией власти.
22. Культуры с высокой / низкой терпимостью к неопределенности.
23. Модели МКК. Теория ценностных ориентаций Ф.Клакхона, Ф.Стробека.
24. Стереотипы в МКК.
25. Сущность этноцентризма и культурного релятивизма.
26. Понятие коммуникации, модели коммуникации.
27. Вербальная, невербальная, паравербальная коммуникации.
28. Языковая картина мира. Языковая личность. Реальный мир, культура, язык. Коды культуры. Концепт как основа языковой картины мира. Понятие языковой личности.
29. Язык как зеркало культуры. Языковая картина мира.
30. Формирование межкультурной компетентности.

31. Межкультурная толерантность как компонент межкультурной коммуникации.

Образец экзаменационного билета для итоговой аттестации

20 __ - 20__... учебный год
Экзаменационный билет № 1

по дисциплине Введение в теорию межкультурной коммуникации
для обучающихся направления подготовки 45.03.02Лингвистика

1. История и причины возникновения теории МКК.
2. Понятие культуры в теории МКК.
3. Практическое задание. Анализ коммуникативной ситуации.

Зав.кафедрой

Деккушева А.У.

Практическое задание к экзаменационному билету № 1

Опираясь на следующий текст, спрогнозируйте возможные сложности, которые могут возникнуть при общении представителей высококонтекстных и низкоконтекстных культур.

Алан, стажирющийся на японской фирме, собирался на свое первое рабочее собрание. Поскольку в программу были включены спорные вопросы, Алан ожидал интересной дискуссии. Но собрание оказалось довольно скучным: никто не высказывал мнений за и против. Вместо этого было задано несколько вопросов, и некоторые члены коллектива коротко прокомментировали положительные стороны предлагаемого решения. Алан слышал, что часть сотрудников была не согласна с решением, но они всего лишь задали несколько мелких вопросов. Один из членов комитета возразил; на некоторое время воцарилась тишина, никто не ответил. Затем председатель спросил, есть ли еще вопросы и комментарии, и закрыл обсуждение. Не было даже голосования. Под конец Алану казалось, что никакого серьезного обсуждения вообще не было.

Комплект тестовых заданий

по дисциплине Введение в теорию межкультурной коммуникации

для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика

- 1 Кем был введён термин «Межкультурная коммуникация»?
- 2 Опишите формы межкультурной коммуникации:
- 3 Определите цели коммуникации:
- 4 Межкультурная коммуникация- это
- 5 Что необходимо для осуществления процесса коммуникации?
- 6 Что относят к каналам коммуникации?
- 7 Вербальные средства общения – это ...
- 8 Что представляют собой символы в межкультурной коммуникации?
- 9 На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?
- 10 Невербальные средства общения – это ...
- 11 Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как:
 - а) источник - сообщение – канал - получатель
 - б) информация - сообщение – коммуникация - получатель
 - в) источник – событие – канал - публикация
 - г) информация – сообщение - коммуникация – публикация
- 12.К концептуальным подходам определения культуры относятся:
 - А) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
 - Б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
 - В) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
 - Г) всё вышеперечисленное
- 13 Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:
 - А) ценности
 - Б) традиции
 - В) обычаи
 - Г) ритуалы

14 К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

15 Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа — это:

- А) культурные универсалии
- Б) компоненты культуры
- В) типология культуры
- Г) социокультурная идентичность

16 К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

17 Социокультурная идентичность это:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

18 Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

19 К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- Б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

20 Вставьте «потерявшиеся» слова в определение (национальных, мировое, тип, культура, глобальной, лучших) :

Культурамировая — термин, употребляющийся в двух основных смыслах:

- 1) совокупность лучших достижений всех национальных культур планеты;
- 2) новый тип культуры, приходящий на смену существованию разрозненных национальных культур вследствие их глобальной интеграции в мировое общество.

21 Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

- А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностная, символическая
- Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции
- В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная
- Г) всё вышеперечисленное

22 Эмпатия – это:

- А) способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.
- Б) процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков.
- В) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
- Г) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.
- Д) форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений.

23. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом.

- А) культурная идентичность
- Б) эмпатия
- В) социальная норма
- Г) инкультурация
- Д) имитация

24. Основным субъектом и объектом культуры выступает:

- А) человек
- Б) эмпатия
- В) социальная норма
- Г) инкультурация
- Д) язык

25. Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически?

- А) традиция
- Б) нравы
- В) обычаи
- Г) закон

Д) обряд

26. К маскулинным культурам относятся:

- А) культура Италии, Великобритании, Японии.
- Б) культура Греции, Швеции, Дании
- В) культура Индии, Дании, Нидерландов
- Г) культура Дании, Норвегии, Швеции
- Д) культура Финляндии, Португалии, Чили

27. Выберите индивидуалистские культуры:

- А) культура Германии, Великобритании, США.
- Б) культура Мексики, Египта, Дании
- В) культура Индии, Бразилии.
- Г) азиатские и африканские культуры
- Д) культура католических стран Южной Европы.

28. Манера общения определяется:

- А) тоном общения; дистанцией общения
- Б) стилем общения; функциями общения
- В) содержанием общения; субъектом общения
- Г) средствами общения; этнической принадлежностью
- Д) количеством человек, задействованных в общении

29. Контактустанавливающую (или фатическую) функцию языка выявил ...

- А)Рэй Бердвистелл
- Б)Роман Якобсон
- В)Джордж Леонард
- Г) Трейджер Мелвилл
- Д) Джин Херсковиц

30. ... – это приписывание воспринимаемому и оцениваемому социальному объекту характеристик, свойств, качеств, которые не представлены непосредственно в актуальной коммуникативной ситуации и не проявились в достаточной мере в предшествующих случаях контакта

- А)Стереотипизация
- Б)Предрассудок
- В)Атрибуция

**Темы групповых и/или индивидуальных творческих
заданий/проектов**

по дисциплине Введение в теорию межкультурной коммуникации
для обучающихся направления подготовки 45.03.02 Лингвистика

1. Социокультурный аспект цветообозначений.
2. Концепт «душа» в русском и англоязычном мире.
3. Социокультурный комментарий как способ преодоления конфликтов культур.
4. Восприятие времени в русской культуре: спонтанность в планировании на будущее.
5. Вербальное и невербальное поведение: извинение в русской культуре.
6. Британское чувство юмора. Юмор и культурное своеобразие.
7. Культурный тип и форма жилища.
8. Национальная символика как проявление коллективной идентичности.
9. Сравнительный анализ русскоязычных и англоязычных объявлений о знакомстве.
10. Сказочные персонажи и культурные особенности.
11. Реклама как рефлекс культуры.
12. Проксемика: ориентация в пространстве в русской культуре.
13. Пресса как отражение культурных стереотипов.
14. Отношение к матери в разных типах культур.
15. Американский прагматизм.
16. Англоязычный мир и его культурное своеобразие.
17. Восприятие времени в русской культуре: полихронность и поведение.
18. Имидж и самооценка: сопоставительный анализ русской и американской культур.
19. История языка как отражение культуры народа – носителя языка.
20. Рукопожатие в разных культурах.

Тематика мини-докладов на лекционные темы
по дисциплине Введение в теорию межкультурной коммуникации
для обучающихся направления подготовки 45.03.02 Лингвистика

1. Особенности общения в русской культуре (английской, американской, немецкой, французской и др.).
2. Формулы приветствия и прощания в различных культурах.
3. Язык и национальная культура мира.
4. Национальное (групповое и личностное) коммуникативное поведение .
5. Вежливость как коммуникативная категория.
6. Проблема табу в межкультурной коммуникации.
7. Личность как продукт языка и культуры.
8. Концептосфера – концепт - слово в современной лингвистике.
9. Паремииологический фонд языка в аспекте межкультурной коммуникации.
10. Язык как зеркало культуры.
11. Язык и национальный характер.
12. Улыбка и конфликт культур.
13. Культурный герой и культурное своеобразие.
14. Национальная символика как проявление общенациональной, коллективной идентичности.
15. Пресса как отражение культурных стереотипов.
16. Сказочные персонажи и культурные особенности.
17. Юмор и культурное своеобразие.
18. Понятие "патриотизм" в разных культурах.
19. Восприятие времени в русской культуре: полихронность и поведение.
20. Имидж и самооценка: сопоставительный анализ русской и американской культур.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания компетенции

5.1 Критерии оценивания экзамена:

«отлично» - обучающийся полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

«хорошо» - обучающийся дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для отметки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

«удовлетворительно» - обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

«неудовлетворительно» - обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

5.2 Критерии оценивания творческих презентаций:

- «отлично» выставляется обучающемуся, если содержание презентации соответствует заявленной теме /цели. Тема раскрыта полностью. Речь выступающего достаточно ритмична, правильно интонирована. Используемый вокабуляр достаточно адекватно передаёт содержание презентации и собственные мысли выступающего. Презентация имеет чёткую трёхчастную структуру, сообщение достаточно логично. Выступающий стремится поддерживать контакт со слушателями;

- «хорошо» - содержание презентации соответствует заявленной теме /цели. Тема в основном раскрыта. Используемый вокабуляр передаёт основное содержание презентации. Презентация имеет трёхчастную структуру, однако возможны отдельные нарушения последовательности в изложении мыслей. Контакт с аудиторией хороший. Темп речи нормальный;

- «удовлетворительно»-содержание презентации слабо соответствует заявленной теме /цели. Тема в основном раскрыта. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Используется ограниченный набор лексических средств, возможно нарушение лексических норм;

- «неудовлетворительно»-содержание презентации не соответствует заявленной теме /цели. Тема не раскрыта или раскрыта очень поверхностно. Выступающий не владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Используется очень ограниченный набор лексических средств, возможно грубое нарушение лексических норм, затрудняющих восприятие текста на слух.

5.3 Критерии оценивания тестовых заданий:

«20» – верные ответы составляют более 90% от общего количества;

«16» – верные ответы составляют более 80% от общего количества;

«12» – более 50% правильных ответов.

«отлично» верные ответы составляют более 90% от общего количества;

«хорошо» верные ответы составляют более 80% от общего количества;

«удовлетворительно» более 50% правильных ответов.

«неудовлетворительно» менее 50% правильных ответов.

5.4 Критерии оценивания доклада:

«отлично» выставляется обучающемуся, если он соблюдает требования к речевому и языковому оформлению устных высказываний, свободно участвует в дискуссии, владеет разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Умеет логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей.

«хорошо» выставляется обучающемуся, если он знает необходимый минимум грамматико-семантических явлений, терминологию по специальности, необходимую для иноязычного делового общения. Умеет ответить на предложенный вопрос, но не умеет высказать свое мнение.

«удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он знает необходимый минимум специальной терминологии для делового иноязычного общения. Частично умеет делать устные сообщения с элементами рассуждения, но не умеет выражать свою точку зрения.

«неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он не владеет навыками общения на иностранном языке, не знает, как применять клишированные формы разговорной речи и не знает необходимый минимум специальной терминологии.